GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

DISPOSABLE PVC LARYNGEAL MASK
MASCHERA LARINGEA MONOUSO PVC
MASQUE LARYNGÉ JETABLE PVC
MASCARILLA LARINGEA DE PVC DESECHABLE
MÁSCARA LARÍNGEA DE PVC DESCARTÁVEL
EINWEG-KEHLKOPFMASKE AUS PVC
للتصرف
ЕДНОКРАТНА PVC ЛАРИНГЕАЛНА МАСКА
JEDNORÁZOVÁ PVC LARYNGÁLNÍ MASKA
ENGANGSMASKE I PVC LARYNGEAL
ÜHEKORDSELT KASUTATAV PVC KÕRIMASK
KERTAA KÄYTTÖÄ KÄYTETTÄVÄ PVC-KURKUNKARKANAAMIO
JEDNOKRATNA PVC LARINGEALNA MASKA
ELDOBHATÓ PVC GÉGEMASZK
VIENKARTINĖ PVC GERKLŲ KAUKĖ
VIENREIZLIETOJAMĀ PVC LARYNGEAL MASKA
ENGANGSMASKE AV PVC LARYNGEAL
WEGWERP PVC-LARYNGUMASKER
MASCA LARINGEALA PVC DE UNICA UNICA
JEDNORÁZOVÁ PVC LARYNGÁLNA MASKA
PVC LARINGEALNA MASKA ZA ENKRATNO UPORABO
ENGANGSMASK I PVC LARYNGEAL

REF

23201002 (GIMA 57580)
23202002 (GIMA 57581)
23203002 (GIMA 57582)
23204002 (GIMA 57583)
23205002 (GIMA 57584)
23206002 (GIMA 57585)
23207002 (GIMA 57586)

Bonree Medical Co., Ltd.
1st floor of Building No.2 Building No.4,
Longzhu Village Economic Estate Longzhu Avenue
Nanlang 528451 Zhongshan, Guangdong
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Made in China

CE 0123

STERILE EO

EC REP

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, GERMAN

DEHP free

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

STERILIZE

LATEX

-10°C 49°C

M57580-M-Rev.0.10.23

Sterilus · Vienkartinis • Turinys sterilus, jei neatidarytas, nepažeistas • Saugokite nuo aukštesnės nei 120 °F (49 °C) temperatūros

Sudėtis - 1 Gerklų kaukės kvėpavimo takai

- Prieš intubaciją išleiskite orą iš manžetės.
- Rodomasis pirštas dedamas ant manžetės ir vamzdelio jungties.
- Iškėlę galvą ir palenkę kaklą, atsargiai priglauskite gerklų kaukės kvėpavimo takų antgalį prie kietojo gomurio.
- Kad būtų lengviau įvesti gerklų kaukės kvėpavimo takus į burnos ertmę, didįjį pirštą švelniai spauskite žemyn ant žandikaulio.
- Rodomuoju pirštu stumkite gerklų kaukės kvėpavimo takus pagal kietojo ir minkštojo gomurio kontūrus.
- Toliau spauskite kvėpavimo takų vamzdelį ir stumkite gerklų kaukės kvėpavimo takus tol, kol bus jaučiamas aiškus pasipriešinimas ties gerklų pagrindu. Atkreipkite dėmesį į riešo sulenkimą.
- Pripūskite į manžetę pakankamai oro, kad kvėpavimo takuose būtų 18–20 cm H20. Neviršykite rekomenduojamo manžetės maksimalaus tūrio.
- Galiausiai, užfiksuokite vamzdelį, pasiūlykite įstatyti įkandimo bloką ir prijunkite vamzdelį prie ventiliacijos įrangos.

Įspėjimas - Švelniai spauskite kaukolę nepagrindine ranka tuo metu atitraukdami rodomąjį pirštą. Pripūtus nelaikant vamzdelio, kaukė gali optimaliai užsisandarinti. Iš naujo patikrinkite kaukės padėtį po bet kokio paciento galvos arba kaklo padėties pasikeitimo.

Perspėjimas - Prieš naudodami patikrinkite, ar oro srautas teka gerai. Nenaudokite, jei yra lazerių arba elektrokauterinės įrangos, nes ji gali būti degi. Gerklų kaukės oro takai neapsaugo paciento nuo regurgitacijos ir aspiracijos poveikio.

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - Índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbool index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символа - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Sümbolite indeks

REF	**IT -** Codice prodotto **GB -** Product code **FR -** Code produit **ES -** Código producto **PT -** Código produto **DE -** Erzeugniscode **CZ -** Kód výrobku **DK -** Produktkode **GR -** Κωδικός προϊόντος **FI -** Tuotekoodi **HR -** Šifra proizvoda **HU -** Termékkód **PL -** Numer katalogowy **NL -** Productcode **RO -** Cod produs **SK -** Kód výrobku **SI -** Koda izdelka **SE -** Produktkod **BG -** Код на продукта **LT -** Prekės kodas **LV -** Produkta kods **EE -** Toote kood **SA -** كود المنتج
EC REP	**IT -** Rappresentante autorizzato nella Comunità europea **GB -** Authorized representative in the European community **FR -** Représentant autorisé dans la Communauté européenne **ES -** Representante autorizado en la Comunidad Europea **PT -** Representante autorizado na União Europeia **DE -** Autorisierter Vertreter in der EG **CZ -** Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství **DK -** Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab **GR -** Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση **FI -** Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisöss **HR -** Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici **HU -** Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségbenä **PL -** Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej **NL -** Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap **RO -** Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene **SI -** Pooblaščeni zastopnik za Evropsko skupnost **SK -** Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve **SE -** Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen **BG -** Оторизиран представител в Европейската общност **LT -** Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje **LV -** Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā **EE -** Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses **SA -** ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي
	**IT -** Dispositivo monouso, non riutilizzare **GB -** Disposable device, do not re-use **FR -** Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser **ES -** Dispositivo monouso, no reutilizable **PT -** Dispositivo descartável, não reutilizar **DE -** Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden **CZ -** Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně **DK -** Engangsenhed, må ikke genbruges **GR -** Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου **FI -** Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen **HR -** Uređaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ponovo koristiti **HU -** Eldobható eszköz, ne használja újra **PL -** Jedno urządzenie, nie używaj ponownie **NL -** Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken **RO -** Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi **SK -** Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane **SI -** Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno **SE -** Engångsanordning, får ej återanvändas **BG -** Изделие за еднократна употреба, да не се използва повторно **LT -** Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai **LV -** Vienreiz lietojama ierīce, nelietojiet to atkārtoti **EE -** Ühekordne, ärge kasutage seda mitu korda **SA -** أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد
	**IT -** Fabbricante **GB -** Manufacturer **FR -** Fabricant **ES -** Fabricante **PT -** Fabricante **DE -** Hersteller **CZ -** Výrobce **DK -** Fabrikant **GR -** Παραγωγός **FI -** Valmistaja **HR -** Proizvođač **HU -** Gyártó **PL -** Producent **NL -** Fabrikant **RO -** Producător **SI -** Proizvajalec **SK -** Výrobca **SE -** Tillverkare **BG -** Производител **LT -** Gamintojas **LV -** Ražotājs **EE -** Tootja **SA -** الشركة المصنعة
	**IT -** Non ri-sterilizzare **GB -** Do not resterilize **FR -** Ne pas restériliser **ES -** No reesterilizar **PT -** Não reesterilize **DE -** Nicht resterilisieren **CZ -** Sterilizaci neopakujte **DK -** Må ikke generiliseres **GR -** Μην αποστειρώνετε **FI -** Uudelleensterilointi kielletty **HR -** Nemojte ponovno sterilizirati **HU -** Ne sterilizálja újra **PL -** Nie sterylizuj ponownie **NL -** Niet hersteriliseren **RO -** A nu se resteriliza **SK -** Opakovane nesterilizujte **SI -** Ne sterilizirajte ponovno **SE -** Återsterilisera inte **BG -** Да не се стерилизира повторно **LT -** Nesterilizuoti pakartotinai **LV -** Neveikt atkārtotu sterilizāciju **EE -** Ärge steriliseerige uuesti **SA -** لا تجدد

CE	**IT -** Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE **GB -** Medical Device complies with Directive 93/42/EEC **FR -** Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE **ES -** Dispositivo médico segun a la Directiva 93/42 / CEE **PT -** Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE **DE -** Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE **CZ -** Zdravotnický prostředek v souladu se směrnicí 93/42/EHS **DK -** Medicinsk udstyr i overensstemmelse med direktiv 93/42/EØF **GR -** Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE **FI -** Direktiivin 93/42/ETY mukainen lääkinnällinen laite **HR -** Medicinski uređaj u skladu s Direktivom 93/42 / EEC **HU -** Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE **PL -** Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42/CEE **NL -** Medisch apparaat dat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG **RO -** Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE **SI -** Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 **SE -** Den medicintekniska produkten överensstämmer med Direktiv 93/42/EEG **BG -** Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/ЕЕС **SK -** Zdravotnícka pomôcka v súlade so smernicou 93/42/EHS **LT -** Medicinos prietaisas, atitinkantis direktyvą 93/42/EEB **LV -** Medicīnas ierīce, kas atbilst Direktīvai 93/42/EEK **EE -** Meditsiiniseade, mis vastab direktiivile 93/42/EMÜ **SA -** جهاز طبي يتوافق مع التوجيه CEE/93/42
	**IT -** Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato **GB -** Don't use if package is damaged **FR -** Ne pas utiliser si le colis est endommagé **ES -** No usar si el paquete está dañado **PT -** Não use se o pacote estiver danificado **DE -** Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist **CZ -** Nepoužívejte, pokud je obal poškozen **DK -** Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget **GR -** Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη **FI -** Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut **HR -** Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno **HU -** Ne használja, ha a csomagolás sérült **PL -** Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone **NL -** Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is **RO -** A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat **SK -** Nepoužívajte, ak je obal poškodený **SI -** Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana **SE -** Använd inte en förpackning som är skadad **BG -** Да не се използва, ако опаковката е с нарушена цялост **LT -** Nenaudokite, jei pakuotė pažeista **LV -** Nelietot, ja iepakojums ir bojāts **EE -** Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud **SA -** لا تستخدم في حالة تلف الحزمة
	**IT -** Non prodotto con lattice di gomma naturale **GB -** Not made with natural rubber latex **FR -** Non fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel **ES -** No contiene látex de caucho natural **PT -** Sem látex de borracha natural **DE -** Ohne Naturkautschuk hergestellt **CZ -** Bez latexu **DK -** Uden latex **GR -** Χωρίς λάτεξ **FI -** Ei sisällä lateksia **HR -** Bez lateksa **HU -** Latex-mentes **PL -** bez lateksu **NL -** Latexvrij **RO -** Nu conține latex **SK -** Neobsahuje latex **SI -** Ne vsebuje lateksa **SE -** Latexfri **BG -** Не съдържа латекс **LT -** Be latekso **LV -** Bez lateksa **EE -** Lateksivaba **SA -** خالية من الليتكس
	**IT -** Limite di temperatura **GB -** Temperature limit **FR -** Limite de température **ES -** Límite de temperatur **PT -** Limite de temperatura **DE -** Temperaturgrenzwert **CZ -** Uchovávejte při teplotě mezi a °C **DK -** Grænse for luftfugtighed **GR -** Διατηρείται μεταξύ -10 και 49°C **FI -** Säilytyslämpötila -10/49°C **HR -** Čuvati između u °C **HU -** és °C között tárolandó **PL -** Przechowuj pomiędzy i °C **NL -** Bewaren tussen en °C **RO -** A se păstra la temperaturi cuprinse între și °C **SI -** Hranite pri temperaturi med in °C **SK -** Uchovávajte pri teplote od do °C **SE -** Lagras mellan och °C **BG -** Да се съхранява между и °C **LT -** Temperatūros riba **LV -** Uzglabāt temperatūrā līdz °C **EE -** Temperatuuripiirang **SA -** يحفظ بين و درجة مئوية
	**IT -** Importato da **GB -** Imported by **FR -** Importé par **ES -** Importado por **PT -** Importado por **DE -** Eingeführt von **CZ -** Dovezeno uživatelem **DK -** Importeret af **GR -** Εισαγωγή από **FI -** Tuoja **HR -** Uvezeno od strane **HU -** Importálta **PL -** Importowane przez **NL -** Geïmporteerd door **RO -** Importat de **SI -** Uvozil **SK -** Dovážal **SE -** Importerad av **BG -** Внесено от **LT -** Importavo **LV -** Importēja **EE -** Importija **SA -** مستورد عن طريق

	**IT -** Conservare in luogo fresco ed asciutto **GB -** Keep in a cool, dry place **FR -** Á conserver dans un endroit frais et sec **ES -** Conservar en un lugar fresco y seco **PT -** Armazenar em local fresco e seco **DE -** An einem kühlen und trockenen Ort lagern **CZ -** Skladujte na větraném a suchém místě **DK -** Opbevares køligt og tørt **GR -** Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον **FI -** Säilytä kuivassa ja viileässä **HR -** Čuvati na hladnom i suhom mjestu **HU -** Száraz, hűvös helyen tárolandó **PL -** Przechowywać w suchym miejscu **NL -** Koel en droog opslaan **RO -** A se păstra într-un loc răcoros şi uscat **SI -** Hraniti na suhem in hladnem mestu **SK -** Skladujte na chladnom a suchom mieste **SE -** Förvara på svalt och torrt ställe **BG -** Да се съхранява на хладно и сухо място **LT -** Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje **LV -** Uzglabāt vēsā, sausā vietā **EE -** Hoida jahedas ja kuivas kohas **SA -** يحفظ في مكان بارد وجاف
	**IT -** Conservare al riparo dalla luce solare **GB -** Keep away from sunlight **FR -** Á conserver à l'abri de la lumière du soleil **ES -** Conservar al amparo de la luz solar **PT -** Guardar ao abrigo da luz solar **DE -** Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern **CZ -** Skladujte mimo sluneční světlo **DK -** Må ikke udsættes for sollys **GR -** Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία **FI -** Säilytä auringonvalolta suojassa **HR -** Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti **HU -** Napfénytől védve tárolandó **PL -** Przechowywać z dala od światła słonecznego **NL -** Afgeschermd van zonlicht opslaan **RO -** A se păstra ferit de razele soarelui **SI -** Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo **SK -** Skladujte mimo slnečného svetla **SE -** Skyddas från solljus **BG -** Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина **LT -** Saugoti nuo saulės spindulių **LV -** Uzglabāt prom no saules gaismas **EE -** Hoida eemal päikesevalgusest **SA -** يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس
	**IT -** Data di fabbricazione **GB -** Date of manufacture **FR -** Date de fabrication **ES -** Fecha de fabricación **PT -** Data de fabrico **DE -** Herstellungsdatum **CZ -** Datum výroby **DK -** Fabrikationsdato **GR -** Ημερομηνία παραγωγής **FI -** Valmistuspäivämäärä **HR -** Datum proizvodnje **HU -** Gyártás dátuma **PL -** Data produkcj **NL -** Productiedatum **RO -** Data fabricaţiei **SI -** Datum proizvodnje **SK -** Dátum výroby **SE -** Tillverkningsdatum **BG -** Дата на производство **LT -** Pagaminimo data **LV -** Izgatavošanas datums **EE -** Valmistamise kuupäev **SA -** تاريخ التصنيع
	**IT -** Numero di lotto **GB -** Lot number **FR -** Numéro de lot **ES -** Número de lote **PT -** Número de lote **DE -** Chargennummer **CZ -** Číslo šarže **DK -** Batchnummer **GR -** Αριθμός παρτίδας **FI -** Eränumero **HR -** Broj serije **HU -** Tételszám **PL -** Kod partii **NL -** Partijnummer **RO -** Număr de lot **SI -** Številka partije **SK -** Číslo šarže **SE -** Satsnummer **BG -** Номер на партида **LT -** Partijos numeris **LV -** Partijas numurs **EE -** Partii number **SA -** رقم الدفعة
	**IT -** Sterilizzato con ossido di etilene **GB -** Sterilized using ethylene oxide **FR -** Stérilisé à l'oxyde d'éthylène **ES -** Esterilizado con óxido de etileno **PT -** Esterilizado com óxido de etileno **DE -** Sterilisiert mit Ethylenoxid **CZ -** Sterilizováno etylenoxidem **DK -** Steriliseret med ethylenoxid **GR -** Αποστειρωμένο με αιθυλενοξείδιο **FI -** Steriloitu etyleenioksidilla **HR -** Sterilizirano etilen oksidom **HU -** Etilén-oxiddal sterilizálva **PL -** Sterylizowane tlenkiem etylenu **NL -** Gesteriliseerd met ethyleenoxide **RO -** Sterilizat cu oxid de etilenă **SI -** Sterilizirano z etilen oksidom **SK -** Sterilizované etylénoxidom **SE -** Steriliserad med etylenoxid **BG -** Стерилизиран с етилен оксид **LT -** Sterilizuotas etileno oksidu **LV -** Sterilizēts ar etilēnoksīdu **EE -** Steriliseeritud etüleenoksiidiga **SA -** معقم بأكسيد الإيثيلين
	**IT -** Data di scadenza **GB -** Expiration date **FR -** Date d'échéance **ES -** Fecha de caducidad **PT -** Data de validade **DE -** Ablaufdatum **CZ -** Datum ukončení platnosti **DK -** Udløbsdato **GR -** Ημερομηνία λήξεως **FI -** Viimeinen voimassaolopäivä **HR -** Datum isteka **HU -** Lejárati dátum **PL -** Data ważności **NL -** Vervaldatum **RO -** Valabil până la data de **SI -** Rok uporabnosti **SK -** Dátum exspirácie **SE -** Utgångsdatum **BG -** Срок на годност **LT -** Galiojimo laikas **LV -** Derīguma termiņš **EE -** Aegumiskuupäev **SA -** تاريخ انتهاء الصلاحية